

# LES JOURNÉES DU MATRIMOINE

PATRIMOINE + MATRIMOINE = NOTRE HÉRITAGE CULTUREL

21 & 22  
SEPTEMBRE  
2019

HF  
Île-de-France

Édith Girard  
1949-2014, architecte  
—  
Crédit photographique  
Gitty Darugar

On n'est pas  
que des  
muses!

## PATRIMOINE + MATRIMOINE = NOTRE HÉRITAGE CULTUREL

13 ÉVÈNEMENTS GRATUITS  
SOIT 23 RENDEZ-VOUS À PARIS,  
MONTREUIL, NANTERRE  
ET À COURBEVOIE

Quatre années après la première édition des Journées du Matrimoine, on peut parler d'« effet matrimoine » au regard des nombreuses initiatives prises à Paris, en Île-de-France et ailleurs sur le sujet. Le public et une partie des institutions ont adopté le terme et la notion de matrimoine.

La valorisation du matrimoine est un enjeu commun dont chacun·e doit s'emparer.

Rendre visibles les créatrices du passé qui ont œuvré dans toutes les disciplines artistiques mais que l'Histoire a souvent effacées, réhabiliter leur mémoire, c'est permettre aux jeunes générations de grandir avec d'autres modèles d'identification.

Pour la 5<sup>e</sup> édition des Journées du Matrimoine les 21 et 22 septembre 2019, HF Île-de-France a lancé un appel à projets ouvert à toutes les disciplines artistiques.

De nombreuses personnes, associations, collectifs et compagnies ont proposé des événements et une douzaine a été retenue, offrant ainsi une programmation riche et diversifiée.

HF Île-de-France a pour but le repérage des inégalités entre les femmes et les hommes dans les arts et la culture, la mobilisation contre les discriminations observées, l'orientation des politiques publiques et la mise en place d'« actions positives ».

Le projet Matrimoine est soutenu par la Ville de Paris et par la préfecture d'Île-de-France. Avec le concours d'autres collectifs HF en région, les Journées du Matrimoine rayonnent à l'échelle nationale.

Pour retrouver l'ensemble de la programmation à Paris et dans toute la France : [lematrimoine.fr](http://lematrimoine.fr), plateforme de centralisation et de mutualisation de la documentation témoignant de l'héritage des femmes créatrices du passé.

HF Île-de-France  
@hfiledefrance  
#onnestpasquedesmuses

Site internet : [hf-idf.org](http://hf-idf.org)  
Contact : [contact@hf-idf.org](mailto:contact@hf-idf.org)

MAIRIE DE PARIS

PRÉFET  
DE LA RÉGION  
D'ÎLE-DE-FRANCE

des femmes  
Antoinette Fouque

MEMO  
Mouvement pour l'Équité  
dans la Maîtrise d'Oeuvre

### VENREDI 20 SEPTEMBRE 2019

1 Cinémathèque française 20h Soirée d'ouverture

### SAMEDI 21 SEPTEMBRE 2019

2 Parcours 7<sup>e</sup> arr. 10h et 12h Dans les pas de Gae Aulenti

3 2<sup>e</sup> arr. de 13h à 20h Atelier éditorial Wikisource

4 Visite 17<sup>e</sup> arr. de 14h à 20h Atelier de Marguerite Jeanne Carpentier

5 Parcours 18<sup>e</sup> arr. 14h30 Dans les pas de Françoise-Hélène Jourda

6 Déambulation Nanterre 14h30 En quête de femmes

7 Parcours 4<sup>e</sup> arr. 15h Mutinerie chez les muses

8 Parcours 20<sup>e</sup> arr. 15h Voyage spatio-temporel au cimetière du Père Lachaise

9 Spectacle Montreuil 15h et 20h Nonoché

10 Parcours 20<sup>e</sup> arr. 16h30 Dans les pas d'Édith Girard

11 Lectures 6<sup>e</sup> arr. 17h Grandes voix de femmes d'hier et d'aujourd'hui pour demain

12 Spectacle 18<sup>e</sup> arr. 19h 1918-1919 : Le monde entier vous tire par le milieu du ventre

### DIMANCHE 22 SEPTEMBRE 2019

3 2<sup>e</sup> arr. de 13h à 20h Atelier éditorial Wikisource

4 Visite 17<sup>e</sup> arr. de 14h à 20h Atelier de Marguerite Jeanne Carpentier

5 Parcours 18<sup>e</sup> arr. 14h30 Dans les pas de Françoise-Hélène Jourda

7 Parcours 4<sup>e</sup> arr. 15h Mutinerie chez les muses

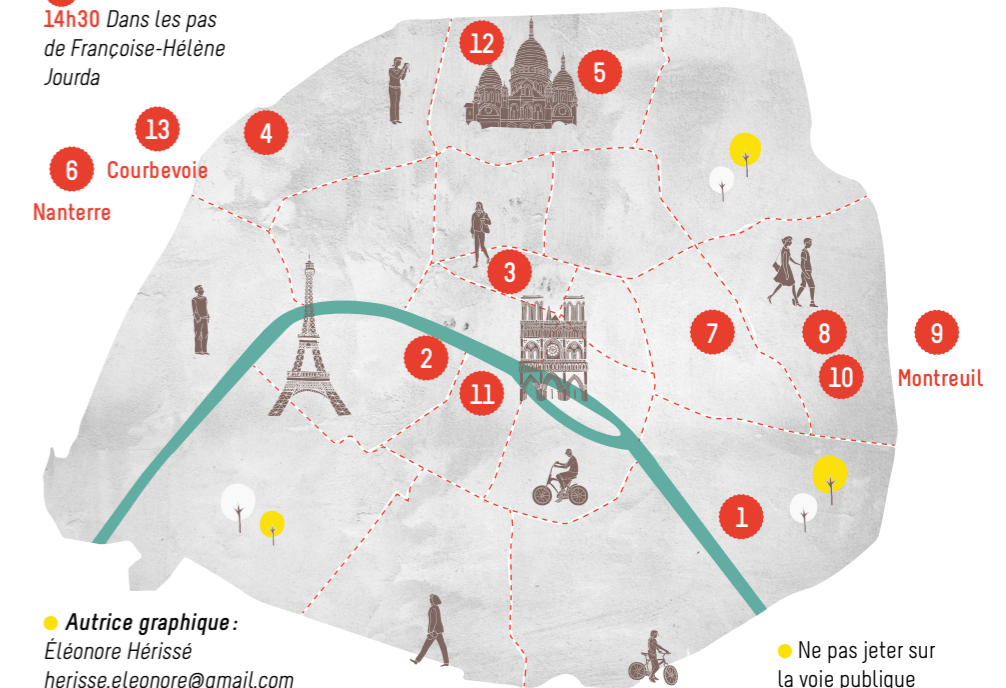
8 Parcours 20<sup>e</sup> arr. 15h Voyage spatio-temporel au cimetière du Père Lachaise

9 Spectacle Montreuil 16h Nonoché

10 Parcours 20<sup>e</sup> arr. 16h30 Dans les pas d'Édith Girard

11 Lectures 6<sup>e</sup> arr. 17h Grandes voix de femmes d'hier et d'aujourd'hui pour demain

13 Parcours Courbevoie 14h Matrimoine à la charnière du XX<sup>e</sup> siècle



Autrice graphique :  
Éléonore Hérissé  
[herisse.eleonore@gmail.com](mailto:herisse.eleonore@gmail.com)

Ne pas jeter sur  
la voie publique

# VENDREDI 20 SEPTEMBRE SOIRÉE D'OUVERTURE CINÉMA

Projection du film *Olivia* (1951) de **Jacqueline Audry** (1908-1977), l'une des rares réalisatrices des années 1950. Avec **Edwige Feuillère**, le film aborde le thème de l'homosexualité féminine.

**1** RDV vendredi à 20h, Cinémathèque française, 51 rue de Bercy, 75012 Paris  
Entrée libre et réservations sur le site [billetterie.cinematheque.fr](http://billetterie.cinematheque.fr)

# SAMEDI 21 & DIMANCHE 22 SEPTEMBRE 22 RENDEZ-VOUS

Au cours du week-end sont proposés trois parcours architecturaux, une visite d'atelier de restauration de tableaux, du théâtre, des lectures, un spectacle déambulatoire interactif, un atelier éditorial et des visites commentées. Des figures de femmes appartenant à toutes les époques et à toutes les disciplines artistiques sont évoquées à travers cette programmation.

- **COORDINATION GÉNÉRALE**: **Marie Guerini** et **Ariane Mestre**, avec la participation de bénévoles d'HF Île-de-France
- **Réservation obligatoire** sur le site [helloasso.com](http://helloasso.com)

7<sup>e</sup>  
ARR.

## DANS LES PAS DE GAE AULENTI

Parcours architectural performé, à la découverte de l'aménagement intérieur

du musée d'Orsay, réalisé par **Gae Aulenti** (1927-2012), architecte.

- **CONDUITE DU PARCOURS**: **Rossella Gotti**, architecte et co-fondatrice de l'association MéMO\*
- **PERFORMANCE**: **Typhaine D**, comédienne et autrice

**2** RDV samedi à 10h et 12h  
1 place de la Légion d'Honneur,  
Parvis du Musée d'Orsay, Porte D

2<sup>e</sup>  
ARR.

## ATELIER ATOUR DE MARIE JAËLL ET CATHERINE DE MÉDICIS

Atelier de mise à disposition sur Wikisource de textes écrits par des femmes, et célébrant la pianiste et compositrice **Marie Jaëll** (1846-1925) et **Catherine de Médicis** (1519-1589), reine de France et mécène.

- **ANIMATION**: **L'association Le deuxième texte**, avec **Philippe Gambette** et **Fil**

**3** RDV samedi et dimanche de 13h à 20h  
Wikimédia France, 40 rue de Cléry

17<sup>e</sup>  
ARR.

## VISITE DE L'ATELIER DE MARGUERITE JEANNE CARPENTIER

Visite d'un atelier de restauration de tableaux de **Marguerite Jeanne Carpentier** (1886-1965), peintre, graveuse et sculptrice, ayant vécu de son art à travers les différents salons artistiques.

- **ANIMATION**: **Marion Boyer**, restauratrice et Conservatrice du Musée Elise Rieuf

**4** RDV samedi et dimanche de 14h à 20h,  
avec à 16h projection d'un film  
Atelier Marion Boyer, 5 rue Descombes

18<sup>e</sup>  
ARR.

## DANS LES PAS DE FRANÇOISE-HÉLÈNE JOURDA

Visite de la Halle Pajol, héritage industriel du XIX<sup>e</sup> siècle, réhabilitée par **Françoise-Hélène Jourda** (1955-2015), architecte engagée en faveur du développement durable dans la construction.

- **CONDUITE DU PARCOURS**: **Raphaëlle-Laure Perraudin**, architecte, agence Jourda Architectes Paris
- **PERFORMANCE**: **Aniara Rodado**, chorégraphe, et **Natalia Belarcazar Gamboa**, architecte et artiste

**5** RDV samedi et dimanche à 14h30  
Halle Pajol, 16 esplanade Nathalie Sarraute

NANTERRE

## EN QUÊTE DE FEMMES

Depuis des années, des disparitions de femmes célèbres sont constatées

par les « détectives » du **Collectif Masque**. Avec leurs pouvoirs magiques, ils·elles enquêtent, et partent à leur recherche dans le passé pour les « sauver » et les ramener dans l'espace public!

- **ANIMATION**: **Le Collectif Masque**

**6** RDV samedi à 14h30,  
Maison des Associations,  
11 rue des Anciennes Mairies

4<sup>e</sup>  
ARR.

## MUTINERIE CHEZ LES MUSES

Les muses s'émancipent : quelques salonnières du XVII<sup>e</sup>, **Madame de Sablé** et

**Madeleine de Scudéry**, une inspiratrice du XIX<sup>e</sup>, **Clotilde de Vaux**, et **Françoise Gilot** au XX<sup>e</sup>, vont passer de muses à créatrices ; de la place des Vosges au musée Cognacq-Jaÿ, en passant par la bibliothèque historique de la ville de Paris.

- **CONDUITE DU PARCOURS**: **Edith Vallée** et **Josée Rodrigo**

- **AVEC**: **Karine Isambert**, **Agathe Charnet** et **Laurent Paolini**, comédien·ne·s, **Amal Allaoui**, soprano, **Moïra Sauvage** et **Bernard Défigier**

**7** RDV samedi et dimanche à 15h  
20 place des Vosges, côté rue  
du Pas de la Mule

20<sup>e</sup>  
ARR.

## VOYAGE SPATIO-TEMPOREL AU CIMETIÈRE DU PÈRE LACHAISE

Une marche exploratoire au Père Lachaise sur les tombes de **Rosa Bonheur** (1822- 1899), peintre, et **Sarah Bernhardt** (1844-1923), comédienne, et à la découverte d'œuvres de sculptrices, **Charlotte Besnard** (1854- 1931) et **Laure Coutan** (1855-1915).

- **ANIMATION**: **L'association Womenability**

**8** RDV samedi et dimanche à 15h  
Entrée principale du cimetière du Père  
Lachaise, 8 bd de Ménilmontant

MONTREUIL

## NONOCHÉ

**Irène Némirovsky** commence à écrire et à être publiée à 19 ans. Morte à Auschwitz en 1942, elle

tombe dans l'oubli avant d'être redécouverte soixante ans plus tard. **Nonoché**, œuvre de jeunesse, révèle une héroïne subversive.

- **ANIMATION**: **La Compagnie Véhicule**
- **MISE EN SCÈNE**: **Anne Carrard**
- **AVEC**: **Lorelei Sessoun**, **Sabrina Bus** et **Benjamin Candotti-Besson**, comédien·ne·s

**9** RDV samedi à 15h et 20h  
et dimanche à 16h, Théâtre de la Noue,  
12 place Berthie Albrecht

20<sup>e</sup>  
ARR.

## DANS LES PAS D'ÉDITH GIRARD

Visite d'un ensemble de 57 logements sociaux conçus par l'architecte **Édith**

**Girard** (1949-2014), pionnière du renouveau architectural au début des années 1980, notamment dans la conception et l'invention du logement social.

- **PERFORMANCE CONÇUE PAR**: **Diane Odesser**, architecte et co-fondatrice de MéMO\*
- **AVEC**: **Isabelle Maurel**, chorégraphe du Comité Métallos, **Mireille Roustit**, plasticienne, **Sélène Saint-Aimé**, musicienne, et **Justine Lipsky**, architecte, enseignante et ancienne élève d'Édith Girard
- **CONDUITE DU PARCOURS**: **Teresa Scotto di Vettimo**, architecte et co-fondatrice de l'association MéMO\*

**10** RDV samedi et dimanche à 16h30,  
Logements HLM, 55-60 rue des Vignoles

6<sup>e</sup>  
ARR.

## GRANDES VOIX DE FEMMES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI POUR DEMAIN

Des comédiennes lisent des textes historiques et fondateurs des luttes de femmes, écrits par des autrices du XIV<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècles: **Christine de Pisan**, **Louise Labé**, **Nicole Estienne**, **Jacquette Guillaume**, **Olympe de Gouges**, **Flora Tristan**, **Jeanne Deroin**, **Louise Michel**, **Marcelle Tinayre**, **Assia Djebar**, **Antoinette Fouque**.

- **AVEC**: **Lio**, actrice et chanteuse (samedi et dimanche) et **Ariane Ascaride**, actrice (dimanche)
- **ANIMATION**: **Les éditions des femmes - Antoinette Fouque**

**11** RDV samedi et dimanche à 17h,  
Espace des femmes Antoinette Fouque,  
35 rue Jacob

18<sup>e</sup>  
ARR.

## 1918-1919 : LE MONDE ENTIER VOUS TIRE PAR LE MILIEU DU VENTRE

**Mireille Havet** (1898-1932), poétesse méconnue du début du XX<sup>e</sup> siècle, a pourtant fréquenté Colette, Cocteau et Apollinaire. La lecture d'extraits de son journal est ponctuée d'un accompagnement musical et suivie d'un court concert de chansons d'artistes françaises méconnues des Années folles.

- **ANIMATION**: **Le Collectif Carson&Frida**, avec la participation des jeunes du foyer Championnet, des étudiant·e·s de l'école Auvray-Nauroy et des habitant·e·s du 18<sup>e</sup> arr.
- **MISE EN SCÈNE**: **Aurélié Barrin**
- **AVEC**: **Julien Varin**, **Joséphine Constantin**, **Manon Chircen**, **James Borniche** et **Aurélié Barrin**, comédien·ne·s

**12** RDV samedi à 19h, Théâtre de L'étoile  
du nord, 16 rue Georgette Agutte

COURBEVOIE

## MATRIMOINE À LA CHARNIÈRE DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE

Une déambulation dans le parc de Bécon pour découvrir romancières, comédiennes, sculptrices, critiques d'art et peintres qui ont contribué à la richesse du matrimoine artistique de Courbevoie: **Valérie Simonin**, **Consuelo Fould**, **Georges-Achille Fould Stirbey**, **Juana Romanie**, **Marie Laurent**.

- **ANIMATION**: **Meryl Bouffil**, animatrice du patrimoine de la ville de Courbevoie

**13** RDV dimanche à 14h, Musée municipal  
Roybet Fould, 178 boulevard Saint-Denis

\* MéMO: Mouvement pour l'Équité dans la Maîtrise d'Œuvre